

LOS PRINCIPIOS

Inserte sus avisos en
Los Principios
que con ello obtendrá resultado

PORTE PAGO

Redactor: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Año V - Núm. 549. - San José, Jueves 12 de Junio de 1919

PERIÓDICO TRIMESTRAL

Aparece los Martes, Jueves y Sábado
por la mañana

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle 18 de Julio números 564 y 566

Precios de suscripción

EN LA CIUDAD

Por un año adelantado 5.50
• seis meses 2.80
• tres 0.50

EN CAMPANA

Por un año adelantado 6.00
• seis meses 3.00
• tres 0.60

Indicador cristiano

12.—Jueves.—Stos. Basiliadas y Nazario, mrs.,
y León H.
13.—Viernes.—Stos. Antonio de Padua (Padre
no de Sarandí el Y) y Peregrino, o. y m. Te-
pisco.

LOS PRINCIPIOS

San José, Junio 12 de 1919

Actualidad

El tema político de la semana lo ha venido siendo la actitud del Presidente de la República doctor Brum, frente a la emergencia difícil planteada por la renuncia del jefe de policía de Minas, señor F. Aguirre González. —La prescindencia absoluta que parecía dispensar a querer el primer magistrado en materia política para con sus subalternos, ha quedado rotta como del pueblito todo, con la sorpresa consiguiente de que el pueblo todo, que esperaba otra cosa del novel mandatario. Breve fué el reinado de la serenidad en su espíritu, y a penas pasados tres meses de su actuación en el sitio presidencial, el doctor Brum olvidó los mandatos de la flamante Constitución, echa por tierra sus bellas palabras de impersonalismos, y vuelve a poner en juego las conocidas prácticas de misticación y engaños a que no tenía acostumbrado el antiguo régimen. Seguramente encontró muy desabrida esa estabilidad al margen de los problemas políticos, que han otorgado tanta personalidad a jefes de partido a sus antecesores Batlle y Viera. Y creyó oportuno cercar en la jugada pugnado por crear un nuevo grupo que le sirva de «chiques» para su labor al frente del gobierno. De donde se desprende que el doctor Brum aprecia más la incondicional admiración de un minúsculo partido de interesados en adularle que que la opinión sensata y equitativa—á veces favorable y otras adversa—del pueblo todo que tiene derecho a apercibir y a juzgar sus actos de gobernante. Las discusiones promovidas en toda la prensa montevideana alrededor de este asunto—y que condelenan unánimemente la actitud del presidente de la República, a excepción del diario de Batlle—han planteado en forma clara y terminante la situación desarrizada en que está colocado actualmente el doctor Brum.—Ya lo decímos nosotros en estas columnas al asomir aquél el mando el 1º de Marzo: formado entre las prácticas viciosas y estrechas de un régimen de repudio de la opinión nacional no puede creerse que el nuevo presidente se despoje por mucho tiempo de esas que ya resultan en los polémicos de hoy, leyes atávicas en sus costumbres de gobiernos personales y faleadores de la Constitución y de las leyes. Sin embargo, la hora era de especulativa, y hubo tres meses de aparente sinceridad, al igual de esos chicos que se sienten alabados brevo rato por la promesa de un premio de futuro, y luego pierden la comprensión ilusoria por la fugaz perspectiva de un placer momentáneo, aun a costa de un serio trastío. Y esto lo hizo así corrobora la impresión de duda sobre la corrección en materia política que rodea a su personalidad, desde que surgió como candidato a la presidencia.—Un argumento formidable para rebatir sus errores interpretaciones del art. 9 de la Constitución de 1917, se ha planteado ya en la prensa metropolitana, y es el siguiente: si se prohíbe a las políticas—jefes políticos, comisarios, guardias civiles y militares en actividad—el actuar en comités y sólo les está permitida la acción del voto, ¿entonces el trámite eximido de tal prohibición el superior inmediato que es el Ministro y el Presidente de la República? O se establece un límite constitucional para el orden jerárquico del ejercicio de las políticas.—Está claramente demostrada la inconveniencia del doctor Brum con sus doctrinas de ayer, y parece irrisorio las múltiples circulares pasadas por su Ministerio del Interior a las Jefaturas de Policía recomendando el estricto cumplimiento del citado artículo 9 de la nueva Constitución.

FALTAN ESCUELAS

2542 analfabetos

De los datos que publicamos días anteriores suministrados por la Junta Electoral y referentes al número total de inscripciones en el departamento, durante el último período, es necesario destacar la cifra correspondiente a los analfabetos que llegaron hasta las mesas para llenar requisitos exigidos por la cognac, de pie, junto al mostrador.

ley. 2542 personas que no saben leer ni escribir de 5669 inscriptos da un promedio de 43 % de analfabetos.—Claro está que es la suma total de individuos incorporados al Registro Civil en tales condiciones y por consiguiente los hay desde 70 años de edad, personas que pertenecen a épocas anteriores en que la instrucción no estaba difundida en el país. Sin embargo, aun cuando no hemos podido obtener datos más precisos para señalar el número correspondiente a ciudadanos de 18 o 20 años faltos de la más elemental instrucción, el tanto por ciento resulta por demás elevado para que no mereza soñarse a la consideración de las autoridades escolares.

Sección literaria

A UNA MARIPOSITA

Eres un alma que vuelas de un mundo a otro mundo, llamada por el destino, de otra alma que acufiás; y entre la tierra y el cielo, por su esencia suspendida, buscas la dicha en la vida del cielo que abandonaste.

Por un recuerdo acosada de más completa ventura, hacia otra región más para intentar el vuelo elevar;

y por la voz cariñosa hacia la tierra atrafada,

el cielo de nuevo olvida,

y vuelve al mundo a viajar.

Mariposa, si es un sueño extravagante esta nota, al corazón que la crea es dulce y consolador;

pensar que la fuerza de un sentimiento profundo

volver un alma a este mundo en alas de ese amor.

ISABEL PRIETO
Poetisa mejicana.

PROSAS DE AMADO NERVO

“Chez Nous”

Pero, señor, yo no le permito a usted, que me bese...

—Ah, señorita, no se alarme usted, *chez nous*, es la costumbre. Los caballeros besan a las damas en la boca, una vez que están presentados.

—C'est drôle, murmura la francesita en tono incrédula y pesimista.

Un hispanoamericano fuma en un tranvía, y el conductor le reprende con la verbosa solemnidad francesa.

—Pardon, *chez nous* fuma uno dondequierá.

Chez nous es el salvoconducto, por ejemplo, la disculpa de las disculpas, el pilateslavado de manos ante todas las incorrecciones.

Sólo infringe un reglamento de policía, se come una falta de educación, se pone un ridículo, escandaliza uno el buen sentido del parisismo burgués?

—Pues ustedes dispensen, *chez nous* no se acostumbra.

Y el francés, épaté, vese forzado a repetir con cierta condescendencia:

—Que est ce qu'on va faire... *chez lui* c'est comme ça.

Chez nous es un país fantástico que todo latinoamericano lleva en el bolígrafo, para uso inmediato. ¿Qué descubrir un defecto, una fealdad, una rutina de París? ¿*l'ues chez nous* es muy distinto...

Le gusta una mujer, la sigue diciéndole *mais fleurs* de los que puede contener un maletín. La francesa se enoja, le echa en cara su proceder, y el Tenorio, con un acento más o menos pronunciado, responde ingenuamente: (?)

Chez nous c'est comme ça, c'est l'habitude, ¡oh! ¡quémodo y delicioso chez nous!

Llave de oro para abrir todas las puertas, pasea con pomposidad las altas fachadas,

Los franceses hacen *coda* (*font la queue*) por riguroso orden de llegada para entrar a un tranvía, comprar un boleto. El hispanoamericano se adelanta, inquietudonablemente, reparte dos o tres codazos, y estallo a la van-guardia de los que esperan.

El público protesta.

—Maladroso!

—C'est un abus.

El americano responde:

—Chez nous, non fait pas de queue.

Los franceses exigen pasaporte, o papel de identidad para todo.

El latinoamericano jamás lleva consigo, y responde solemnemente:

Chez nous, puedo uno viajar sin pasaporte. Somos una libre.

Los franceses encienden sus cigarrillos con pajaless de azufre.

Chez nous, hay cerillas magníficas.

Los franceses fuman un tabaco detectable.

Dans les cigarettes du Gouvernement français, desca no ha mucho un yankee humorista, et tout... mire du tabac.

Chez nous que splendido tabaco!

Los tranvías parisienses caminan con lentitud.

Chez nous, hay nuevas puntas bien contadas.

En París las cantinas tienen terrazas. Para saber hay que sentarse.

—Oh! Chez nous se ingurgita uno diez

• Vous comprenez, c'est plus pratique... •

Pero un día las costas de Francia se devuelven ante el regionalista visirero, y al llegar a América, la nostalgia le recibe en playas. Entonces... —Oh! Entonces, ante la realidad implacable, ento el dorado recuerdo lejano, el hombre del *chez nous* se acaba y nace otro que no casa de repetir en medio del atraso y la miseria ambientales: —Oh! en Paris...

PERIODÍSTICAS

Proyectos que se imponen

No recordamos cuál fué la primera ocasión en que se produjo, pero lo cierto es que la idea de implantar escuelas para periodistas va haciendo camino en todos los países del mundo.—Ahora es el colegio valenciano don Alfredo Rodríguez, que toma la iniciativa en España, afirmando que es hora de que los periodistas desfendan sus propios intereses, solicitando que se creen 10 locales en poblaciones españolas para q'durante tres o cuatro años, y con la necesaria preparación anterior, cursen estudios precisos para obtener el título deseado. Creemos que en ninguna parte vendría a tener mejor aplicación el proyecto del previso colegio que en el Uruguay, donde el periodismo nacional cuenta con tantos y tan sesudos escritores.

Entino.—Al frente del volumen pondrá Nuestra Señora la siguiente:

DEDICATORIA: —A la muy noble memoria de mi padre. Una sola virtud, entre las muchas que poseña, resume y explica el amor entrañable de sus hijos hacia él y la honda estima que despinta su personalidad: tu horor a la mentira. No importa bajo que formas inidóntas pudo ella presentárselo en el hogar, en la política o en la amistad, uno de sus más constantes amores, porque fué para él el vehículo de su servicio especial hasta lo absurdo. Los Antiguos, mis Griegos bien amados, ofreciéndoles viandas en la tumba de sus deudos. Siguiendo esa encantadora costumbre de la juventud del mundo vayan para su estello, estas manzanas, muy frescas y muy en hermosa sazón de mi humildísimo huerto.—ALBERTO NIÑA FRÍAS.

UN EJEMPLO

La sinceridad electoral
del gobierno de España

En la semana pasada tuvieron lugar en España las elecciones para diputados. Las noticias transmitidas por el telégrafo se hacenelogios de la cultura que reinó durante el desarrollo de las mismas, y la notoria presunción del Gobierno en los preliminares y durante el acto mismo del funcionamiento electoral.—Un colegio interiorizado de los asuntos políticos de la madre patria escribe lo siguiente:

—Madrid, la capital de la monarquía y residencia de un número immense de funcionarios públicos, sólo ha elegido entre ocho diputados, dos monárquicos; cuando tan fácil hubiera sido hacer sentir la presión oficial, en ciudad esencialmente burocrática como aquella, votación arroja una formidable mayoría a favor de los socialistas Besteiro y Pablo Iglesias y un considerable número de sufragios para los republicanos Zuleta, Caso Pedro, Saillias y Morata. Los últimos puestos en la lista de diputados madrileños los ocupan un liberal y un conservador: el conde Santa Engracia y el señor Jover. Contrastó así resultado de una elección hecha por Maura, con el de la celebrada por García Prieto a principios de 1918. De los cuatro socialistas entonces aclamados—que extingüían condena en un penal—solo uno salió ahora; pero, en cambio, son ahora dos salamente los distintos, que entonces eran cuatro; y en cambio también, Larrox y Malquidas Alvarez, derrotados en varios circunscripciones en el año 1918, triunfan ahora brillantemente.

Es como para ver, un destaca ejemplar de democracia, puesto en práctica por una de las más antiguas monarquías del viejo mundo. Debiera servir de punto de mira a los políticos de por acá, que se dicen monopolizadores de la libertad y de la verdad electoral. Preside el gabinete español el celebre político don Antonio Maura, que es quizás el único gobernante español capaz de afrontar la derrota de unas elecciones, si el precio del derrota es la caída o el soberano, se ganó diez uno de sus biografías.

Precepto Pascual—Se recuerda a los fieles que el Viernes 7, 30 función solemne con Rosario, procesión, cíanticos, sermones y Bendición con Divina Misericordia.

Religiosos—Se recordará a los fieles que el domingo 18 de Julio 556. Apertura de libros, balances y contabilidades.

Francisco M. Rovira—Contador Público

Salvador Mascheroni—Profesional

Julio Arnabal—Cirujano-Dentista

Guillermo J. Bozzo—Cirujano-Dentista

Homero Martínez Albín—Abogado

Salvador Mascheroni—Agricultor

Enriqueta Bonavita Salguero—Profesional

Calixto de la Torre—Contador

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Esteban—Cirujano-Dentista

En Montero: Avenida General Flores 558

Salvador Mascheroni—Agricultor

Calixto de la Torre—Contador

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez Albín—Abogado

Enrique P. Pérez y Domingo Sosa—Remedios Pájicos

Homero Martínez

—Dr. Joaquín Secco Illa presenta a su amigo Artigas Menéndez Clara su más sentido pésame.—San José, Junio 10/19.

—Juan Echenique acompaña su desgracia al amigo Artigas Menéndez Clara y su distinguida familia.—San José, Junio 1919.

—Sr. Artigas Menéndez Clara. Estimado amigo: Recién hoy recibo el telegrama fechado 31 del pgo. y por él me enteré de la senda perdida sufrida por Vd. Apreciamos a presentarle mis más sentidas condolencias. La sociedad entera de San José y muy especialmente el Partido Nacional y los hombres que despliegan sus actividades en las tareas rurales, han de sentir hondamente el vacío dejado por un ciudadano de la talla de don Rafael.—Saludable atentamente su S. E. Ismael Trejo. Estación Suárez, Junio, 10 1919.

—Señor Regino C. de Menéndez. Mi querido amigo: Deseo que el Todopoderoso le conceda mucha resignación para atravesar el dolor de este momento de tristeza que embarga su noble corazón. Le envío mi más sentida condolencia y un cariñoso saludo. S. S. S. Matilde Barrios. Mont., Junio 8/919.

El raid del domingo

Si el tiempo lo permite el domingo próximamente realizará el raid de motocicletas con destino de Colón-San José-Colón Fluminense, en un recorrido de 375 kilómetros. Los competidores saldrán de Colón para esta ciudad a las 8 a.m. Actuarán de cronometristas para controlar el arribo a San José los señores Manuel Irisari, Máximo Pallas y Héctor López Alfonso.

Los Registros Civicos

El Consejo Nacional de Administración... compárese a la ley que autoriza la inversión de \$ 70.000 en gastos para la publicación de los Registros Civicos.

Juicio político al Dr. Brum?

DE ACTUALIDAD

De entre los múltiples comentarios que la prensa montevideana ofrece a la vorazidad pública relacionados con el actual momento político, sacamos la grava nota que va más abajo. Como bien es dícto, al obstante ello, persona llegada anche de la capital que puede estar informada de estos asuntos, nos aseguró que en los círculos vieriistas se habla con marcada insistencia de que será posible que se lleve a cabo el juicio político que se celebra en los plenarios que transcribimos continuando. Véase lo que dicen:

Desde temprano el comentarista político f. fuerte y serio.

En los grupos vieriistas no se distinguía la información. Y res: «no, al vuelo» esta conversación que nos facilitó un amable informante.

—Noticias? —preguntamos.

—El doctor Brum está perdido...

—Pues está en nuestras manos. Estamos dispuestos a todo. En realidad, corresponde promoverlo el juicio político, que tiene hoy los votos necesarios en ambas Cámaras. El Partido Nacional tiene que apoyar nuestros deseos, en este sentido. Y entonces el resultado dependerá e al Presidente del P. R. P. buea puede darse o por consiguiente. La ventaja sería condonatoria. Y con esa sentencia, la Presidencia de la República pasaría a un miembro del Casojo, y luego a quien sea designado en elección popular.

—Nos alarmó esta historia, y realmente se irá a ese?

—No sé, y por ahora no lo creo. Pero sería sólo por una generosidad del grupo vieriista, que no quiere extender las cosas.

—No nos los contaron, pero lo que corriente en los círculos políticos, y si la reproducción, no es porque ella pueda ser profética—creemos que no es la hora de estos remedios heroicos—, sino para dar la sensación del caloramiento con que se pasó la jornada.

El doctor García Bermúdez

—Llegó ayer de Colonia en misión oficial, el doctor Víctor García Bermúdez, jefe de la Inspección Veterinaria de aquel departamento. El estimado funcionario regresa hoy a la ciudad de su actual residencia.

TABLADA

Transacciones de ayer—Situación del Mercado

Información especial para LOS PRINCIPIOS a cargo de los vendedores de ganado en Tablada sefiores Juan Arrocha y Cia.

Con actividad y firmeza de precios se hicieron los negocios de hoy en Tablada, habiendo sido colocadas las 1.425 reses que quedaron ayer. El total de ganado es de 100.000 pesos, 108 milésimos kilo. El reparto fue el siguiente:

Frigorífico Swift.—Bueyes: 1.198 cabezas

idem Artigas: 765

Abrasto: 781

P. Ferreyra y CIA.: 1.225

Andrea y Ramón: 12

Interior: 275

Servicio particular: 21

Total: 4.936 cabezas

PRECIOS DE ayer

Frigorífico Swift.—Bueyes: de 115 a 135 milésimos. Novillos: de 85 a 115 idm. Vacas: de 110 a 134 idm.

Frigorífico Uruguayo: de 105 a 110 milésimos. Novillos: de 110 a 130 idm. Vacas: de 95 a 122 idm.

Frigorífico Artigas.—Bueyes: de 110 milésimos. Novillos: de 85 a 105 idm. Vacas: de 95 a 110 idm.

Abasto.—Novillos: de 110 a 120 milésimos. Vacas: de 90 a 110 idm.

P. Ferreyra y CIA.—Bueyes: a 115 idm.

Andrea y Ramón.—Bueyes: a 115 idm.

Interior.—Bueyes: de 85 a 105 idm.

Servicio particular: de 85 a 105 idm.

Total: 4.936 cabezas

PRECIOS OFICIALES

Oficial menor: Frigorífico Swift: 115 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Swift: 115 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Swift: 115 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

Oficial menor: P. Ferreyra y CIA: 110 milésimos.

Oficial menor: Andrea y Ramón: 110 milésimos.

Oficial menor: Interior: 110 milésimos.

Oficial menor: Servicio particular: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Uruguayo: 110 milésimos.

Oficial menor: Frigorífico Artigas: 110 milésimos.

Oficial menor: Abasto: 110 milésimos.

La Caja Popular de San José

Institución de carácter verdaderamente cooperativo — Fundada especialmente para estimular el ahorro sobre todo entre las clases trabajadoras

DIRECTORIO:

Don José D. Costa PRESIDENTE	Don Isaías Martínez TESORERO
Don Emilio M. Arnábal VICE-PRESIDENTE	Don Luis Menéndez Uñiz VOCAL
Don Francisco Cabrera Cachón SECRETARIO	Presbítero Mariano H. Tasende SECRETARIO

Don Juan Arricar: Gerente

LA CAJA POPULAR acepta GIROS sobre MONTEVIDEO

Don Luis Menéndez Uñiz VOCAL	Presbítero Mariano H. Tasende SECRETARIO
Presbítero Marcial Pérez SINDICO	

Presbítero Marcial Pérez
SINDICO



Calle Asamblea números 636 y 638

San José

OPERACIONES DE LA CAJA

Préstamos

Depósitos

Hipotecarios y personales, amortizables a largos plazos por cuotas mensuales, trimestrales o semestrales: en caja de ahorros a la vista al 5% anual.

a plazo fijo a 6 meses 4% anual.

> > > 1 año 5% >

> > > 2 años 6% >

> > > 5 años 7% > Intereses pagaderos por sumas vencidas

> > > 10 años 8% >

Horas de Oficina: De 9 a 11 y de 1 a 4 p.m.

Por más informes dirigirse a la GERENCIA

Corrige, Mazzone y Varela

SUCESORES DE CASARIEGO Y CORRIGE
GRAN CARPINTERÍA, MUEBLES Y CAJONERÍA FÚNERE
Calle Asamblea esquina Artigas, frente a "Las Palmas" — PLAZA PRINCIPAL
Telfonos: Las dos compañías

En este acreditado establecimiento, encontrarán nuestros favorecedores, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados, como también en la pínteria y colchonería.—Gran surtido de sillones y otros muebles de Viena de la arquitectura francesa y Fischer.—La casa cuenta con los títulos más modernos y completos para el servicio fúnere, desde lo más lujoso al más modesto.

Tenemos una lujosa carreta fúnere de caja Lisa 11
un carro negro, otoño, en corriaje de duelo, y un furgón especial para transportar los cuerpos de campaña.—Servicio á todas horas.

Para el servicio nocturno hay una ventana con luz en la calle Asamblea. Telfonos: Las dos compañías.

EN EL GRAN TALLER DE TIPOGRAFÍA

LOS PRINCIPIOS

Se hace toda clase de trabajos del ramo a precios sin competencia.

No olvidarse: Calle 18 de Julio núm. 566

Por carteles, tarjetas de visita, participaciones de enlace, esquelas fúnebres, estampas de primera comunión y funerales, folletos y toda clase de trabajos tipográficos, visite el taller de Los Principios, instalado en la Calle 18 de Julio Núm. 566.

Ana O. de Scartaccini

Comenzó a su clientela que ha trasladado su consultorio a la calle Uruguay N.º 649 (frente a la Usina) donde cuenta con gran comodidad para sus visitas.—Teléfono La Uruguay.

Haga su economía usando lampara Philips 1/2 Watt, se venden en la Bonet 18 de Julio Núm. 583.

COMPANIA ARGENTINA
de Alumbrado a Alcohol

Casa Matriz en B. Aires: Defensa 428
en Montevideo: 25 de Mayo 224

Excelente luz y económica

70 bujías de luz blanquísima, consumiendo 1 y 1/2 centésimas por hora. Lámparas garantizadas por 20 años de perfecto funcionamiento.

Los más eminentes médicos del Uruguay y Argentina la usan, no duda la vista.

Se venden: Caja A. E. Bonet
18 DE JULIO 583

ERNESTO CAPENDU

MARCOF

Nueva traducción

TOMO PRIMERO

Libro de la parroquia la hoja en que estaba escrita la fe de vuestra casamiento.

La invención era muy ingenua y acertada, porque los cuatro testigos que habían firmado, el caballero y yo no podíamos probar en nada en justicia a casa de nuestro querido Parentesco con la víctima, y los otros habían muerto.

De modo que, arrancada la hoja, no existía ya prueba alguna, y la manuscrita de Leo Roman volvía a ser la señora de Fouqueray.

Afirmabais que había sido vuestra querida y no vuestra esposa, y nadie podía probar lo contrario. ¿Qué alega, que afano estaba cuando regresasteis a vuestra castillo? Ya se ve; os habíais desprendido de mi lazo que principiaba a pausar, y erais libre.

—No digas eso—dijo el marqués interrumpiéndome con emoción—en la época de que hablaba sobre Díes que amaba aún a vuestra hermana. Si, la amaba con locura, y para arañar ese amor de mi corazón han sido necesarias todas las horas de celos, de tormentos y de segundas de que tan pródigo se mostró conmigo la mujer que defendéis.

—Y no digas eso—dijo el marqués interrumpiéndome con emoción—en la época de que hablaba sobre Díes que amaba aún a vuestra hermana. Si, la amaba con locura, y para arañar ese amor de mi corazón han sido necesarias todas las horas de celos, de tormentos y de segundas de que tan pródigo

se mostró conmigo la mujer que defendéis,

y yo, arrancada la hoja, no existía ya prueba alguna, y la manuscrita de Leo Roman volvía a ser la señora de Fouqueray.

Afirmabais que había sido vuestra querida y no vuestra esposa, y nadie podía probar lo contrario. ¿Qué alega, que afano estaba cuando regresasteis a vuestra castillo? Ya se ve; os habíais desprendido de mi lazo que principiaba a pausar, y erais libre.

—No digas eso—dijo el marqués interrumpiéndome con emoción—en la época de que hablaba sobre Díes que amaba aún a vuestra hermana. Si, la amaba con locura, y para arañar ese amor de mi corazón han sido necesarias todas las horas de celos, de tormentos y de segundas de que tan pródigo

se mostró conmigo la mujer que defendéis,

y como la poli-

HERRERÍA DE OBRA de ANGEL MARENDÁ

Calle 33 entre Yaguarón y Santa Lucía

Se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo con perfección y esmero

Se hacen y refaccionan cocinas económicas, empleándose materiales de primera calidad

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

La casa está atendida por su propietario quien cuenta con largos años de oficio

Se hacen máquinas horneadoras y también hornocones y verjas

TRABAJOS GARANTIDOS Y A PRECIOS MODICOS

San José de Mayo

Banco de la República Oriental del Uruguay

FUNDADO EN 1896

Casa Central: Cerrojo esquina Zabala, Montevideo

AGENCIAS: Aguada: Avenida Rondeau esquina Valparaíso. Paso del Molino: Calle Agraciada N.º 603. —Avellan Flores: Avenida General Flores N.º 2208—Unión: 10 de Julio 205.

SUCURSALES: Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Láscar, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Teros, Paysandú, Rivera, Rocha, Río Negro, San Carlos, San José, Santa Rosa del Carrasco, Sarandí del Y, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres y Trinidad.

Capital autorizado \$ 25.000.000 — Capital integrado \$ 13.833.443.80

OPERACIONES DEL BANCO:

Cuentas corrientes en oro y plata.—Despegue de documentos de comercio. Giro cartas de crédito y cheques telegráficos sobre las plazas comerciales de Europa y países de América, España, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc., etc.

Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre nuestra Casa Central, y todas sus Sucursales, mediante pequeñas comisiones.

Convenios de capital y dividendos y de letras y pagaderos por cuenta de terceros. Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

Desde el 1.º de Julio próximo, hasta nuevo aviso regirán los siguientes tipos de intereses

COBRADA

En cuenta corriente	8 %
En vales	7 1/2 %
En vales ejidos firmas o garantía de Deuda	7 1/2 %
En Préstamos Hipotecarios	7 %

ABONADA

En cuenta corriente	1 % hasta \$ 100.000
En Depósitos a la Vista	1 %
En Caja de Ahorros	3 %
En ídem idem Alemania	5 %
En Dep. a Plazo Fijo a 3 meses	3 %
En ídem idem a 6 meses	3 1/2 %
En ídem idem a 1 año	4 %
Por mayores sumas	Conveniones

Préstamos con garantía hipotecaria, a los agricultores, pequeños ganaderos, lecherías y otras industrias autorizadas a 5 años, para pagar o repoblar sur establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.

Préstamos para la adquisición de semillas, trabajos de esquila, construcciones de bodegas, vacunas y específicas, condiciones especiales de plazo, intereses y garantía.

Horas de oficina: de 9 a 12 y de 14 a 18, desde el 10 de Marzo hasta el 15 de Noviembre; de 8 a 11 y de 16 a 17, desde el 16 de Noviembre hasta el 15 de Marzo. Bises Sábados de 9 a 12 horas.

Ley orgánica del Banco de la República O. del Uruguay

De 17 de Julio de 1911

Artículo 12.—La Emisión tendrá preferencia absoluta sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responderá directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

El Gerente

familiares, que amaban a María Agustina, y María Agustina pidió volver a usar su nombre apellidado si se lo antojaba.

—Es cierto.

—No ignoras, sin duda, cierto axioma de Derecho romano que dice: *Ille pater est, quem nuptiae demonstrant.*

—Crees que empiezo a comprender el marqués con una calma y una frialdad muy extraña para su carácter fogoso.

—Me alegro infinito.

—Continúalo.

—Bueno, caballero y lo sabré.

—Bueno, caballero y lo sabré.

—El caballero expuso con esa cortesía lo que había abandonado un solo momento durante esta larga conversación.

—Mi hermano y yo hemos pensado que sería la mejor manera de extinguir el antiguo apellido de Loc-Rouan.

—Ahora bien: si el estado presente se reduce a que vos no tenáis más hijos ni nietos, ¿qué opináis?

—¿Dónde hoy vais a ser padre? Entendéis?

—No.

—Es imposible!

—Repite que no entiendo el sentido de vuestras palabras, y os agradecería infinito que nos dieran explicaciones.

—No es vuestra esposa nuestra hermana?

—Dijo el conde con impaciencia.

—Es posible.

—Digna sentencia del Parlamento ha

Colegio de Nuestra Sra. del Huerto

Fundado en 1878 para niños y dirigido por las Hermanas del Huerto

SAN JOSÉ DE MAYO

La Dirección de este importante centro de enseñanza se propone formar aptas y honestas familias por medio de una educación esmerada y cristiana.

El plan de estudios del Establecimiento comprende todas las materias del Programa Oficial de las Escuelas Públicas y además los idiomas francés e italiano, dibujo,

pintura, música y otra clase de labores manuales.

Se admiten *pupillae*, *medio pupillae*, *externas y gratis*.

Se admite *medio pupillae* y *externas*.

La pensión de las niñas externas depende de la clase a que ingresen la alumna.

Si se consigue número suficiente de alumnas que estén matriculadas el Colegio se unirá al Conservatorio de De Pablo, y entonces en este mismo Colegio se podrán diplomar en el mismo.

Al extenso programa de labores se han añadido los modernos trabajos llamados *repujados*, en cuero y metal, pirograbados y perforados en madera.

Por más datos dirigirse a la Sup. del mismo colegio, calle 18 de Julio N.º 663

Colegio “San José”

DIRIGIDO POR LOS HERMANOS DE LA SAGRADA FAMILIA

SAN JOSÉ DE MAYO

Encontrarán los padres de familia en este establecimiento todas las garantías que puedan exigir para la buena, cristiana educación y sólida instrucción de sus hijos.

El programa se divide en:

Enseñanza primaria y enseñanza comercial

SE ENSEÑA FRANCÉS EN TODOS LOS CURSOS

Recurrir para mayores informes, al Director del Colegio, calle 25 de Mayo, al costado de la Iglesia, casi esquina Asamblea.

Zapatería y Talabartería “Nacional”

DE JUAN GIACOSA

Calle Artigas 19, casi esquina Arenal Grande

Esta casa cuenta con el mejor surtido en calzado norteamericano marca Walk-Overs para caballeros y sonoras.

TALABARTERIA

se hace todo trabajo concerniente al ramo. Lonas de todas clases.

SAN JOSÉ

Sastrería de Vicente Médice

Atiende a sus clientes de San José en la calle Constituyente N.º 1621.

MONTEVIDEO

analizado vuestro casamiento, y María Agustina puede volver a usar vuestro apellido apellidado si se lo antoja.

—Es cierto.

—No ignoras, sin duda, cierto axioma de Derecho romano que dice: *Ille pater est, quem nuptiae demonstrant.*

—Crees que empiezo a comprender el marqués con una calma y una frialdad que no conocemos.

—Me alegro infinito.

—Continúalo.

—Bueno, caballero y lo sabré.

—El caballero se interlocutoriamente miradas de que brotaba un brillo que no pudieron soportar.

—Entendí que la presencia de María Agustina era la causa de que se extinguiera el antiguo apellido de Loc-Rouan.

—Ahora bien: si el estado presente se reduce a que vos no tenáis más hijos ni nietos, ¿qué opináis?

—¿Dónde hoy vais a ser padre? Entendéis?

—No.

—Es imposible!

—Repite que no entiendo el sentido de vuestras palabras, y os agradecería infinito que nos dieran explicaciones.

—No es vuestra esposa nuestra hermana?

—Dijo el conde con impaciencia.

—Es posible.

—Digna sentencia del Parlamento ha

—¿Qué más? —preguntó el marqués.

—¿Qué más? —dijo el conde—; creo que vos no son los principales artículos.

—Pero el marqués es el fruto de vuestro matrimonio, y por razones que no nos comunicamos, no podemos personalmente hacernos nada por él. Por lo tanto, es preciso que nos auxilié.

He aquí lo que quería hacer: a lo largo de mi vida y reconoceré como fruto de vuestro enlace con María Agustina, transmití vuestro nombre y vuestro apellido, exceptuando uno de vonta de doce mil libras que os reservaremos, y finalmente, nombraré al marqués caballero y a mis tíos de vuestro hijo.

Perdona la escritura—añadió el caballero—debe extenderse de modo que tengamos la libertad e inmediata administración de los bienes, muebles e inmuebles, que podemos vender, ensanjar, realizar y cambiar a nuestras voluntades, como si realmente hubiésemos

—¿Qué más? —preguntó el marqués.

—¿Qué más? —dijo el conde—; creo que vos no son los principales artículos.

—Pero el marqués es el fruto de vuestro matrimonio, y por razones que no nos comunicamos, no podemos personalmente hacernos nada por él.

—Pero la escritura—añadió el marqués—debe extenderse de modo exacto de la escritura que

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?

—Y si me niego a dar mi nombre a un hijo que no conozco, ¿qué podrá deshacerlo?